

مطبعه و اداره خانه درخان والده دروازه  
مخصوصه است

مکتوبی به برای درج کازت با واره داده  
شده و طبع نشود بضمایش رز نخواهد شد  
مکتوبی که اجرت پوست ان داده نشده  
است از جانب اداره قبول نخواهد شد

# اختصار

۱۲۹۲

بیت سالیانه ششست مجیدیه  
شش ماه چهار مجیدیه  
یک نسخه ۴۰ پاره رایج است  
اجرت پوست سالیانه داده شده و برای  
خارج شش مجیدیه اضافه افزوده نخواهد شد  
غیر از روزهای جمعه و یکشنبه همه روزه  
طبع و نشر خواهد شد

این کازت از حوادث کوناگون و از سیاست و پرتیک و از تجارت و علم و ادب و دیگر منافع عمومی سخن خواهد گفت هرگاه مواد مفیده و فایده بمانا قبول و طبع خواهد شد  
از اعلانی که در ضمن حوادث نوشته شود به سطره و غرضش از اعلانات عادی به سطره غرضش از اعلانات خواهد شد

## خط اخطار مخصوص

دو غرض نخستین اشارت کرده شد . که مقصود از  
تأسیس و طبع و انتشار این روزنامه . اصلاح و اساسا  
این است که خدمتی بعارف کرده شده . و واسطه  
سهولتی برای فارسی دانان و خواهشمندان زبانانی  
بوده باشد . و درین ضمن مقاصد مهمه و مفیده  
نیز که در نظر است حاصل گردد . و این یکی هم  
آشکار است که حصول این مطلوب . و اطمینان  
از پاداری و استمرار طبع و انتشار آن . بسته بانتظام  
امر توزیع و ابوتها و موازنه دخل و خرج آن است .  
و چون بسیاری از طالبان این روزنامه کسانی  
بودند که حقیقه خواهان دوام و استمرار حال طبع  
و انتشار آن هستند . و بیل طبیعی طالب آئونه  
و سالیانه خریدن آن میبودند . این است که برای  
آئونه ها مبلغ معتدل معین شده . و از آنطرف هم  
بجهت اینکه نفع آن عام باشد . و برای همه طالبان  
از اهالی پای تخت خصوصا طلبة علوم و شاکردان  
مکاتب و غیر ایشان که میل و رغبت بمطالعه روزنامه  
فارسی دارند . سهولتی بوده باشد . فیثات  
نسخه های که یکی یکی فروخته میشود درسی پاره  
قرارداده شد . که کمتر از میزان آئونه بود .  
لکن چه فائده که وسائط توزیع و آنها بیکه مباشر  
رسانند . نسخه ها بطالبان بودند این حسن نیست  
اذا ورا بسوء استعمال که ناشی از جلب منفعت  
جزیئه شخصیه خودشان بود آورده کردند .  
و معایب چند بجهت از آن حاصل آمد . که  
هم باعث حدوث و هت در اعتبار روزنامه و اداره میشد  
و هم از منافع ملحوظه و نتایج نیت پاک که در نظر بود  
مانع و حائل می گردید .

لهذا بناچار چنان مناسب دیده شد . که بعد ازین  
فیثات نسخه ها که یکی یکی فروخته میشود ( در ۱ )  
غروش قرارداده شود . و راه بعضی تعلیها بدین  
واسطه مسدود شده . و اعتبار اداره و روزنامه را  
هم و هنی عارض نکرد . و نیز هر کس حقیقه و ادعا  
طالب خواهد بود . آئونه شدن را به روز بروز خریدن  
ترجمه بدهد .

در ذیل این معروضات این یکی را هم یاد آوری کرده  
از جمله خبر خواهان مخصوصا خواهش داریم .  
که هر کس بفرار خود حال و در دانه اقتدار خود .  
در یاری کردن با استمرار و استمرار این روزنامه . قولا

و فعلا و تقریر و تحریر . صرف هر گونه همت  
جوانمردانه را بکار برده باشند . و نیز هر قسم اسباب  
نقصان و بی نظمی را در حق این روزنامه . داخل  
و خارجا بنظر نیاروند لطفا آگاهی بدهند  
این روزنامه بطور راستی و استقامت . و از روی صدق  
نیت و خلوص عقیدت . بجز خدمت وطن  
و زاده های وطن . یعنی انسانها و اطوار انسانها  
منظور دیگری ندارد . و در هر حال خداوند سبحانه  
معین و راستکاران را یاری کننده است .

## غیرت - استقامت

در زبانها لفظ غیرت گفته میشود . یکی از فضائل  
انسانیه غیرت را شمرده اند . اکنون معنی این  
غیرت را . و مفهیم و درجه و اعتبار و فائده آن را  
از روی تحقیق باید بدانیم . بعلم اینکه این سخن  
غیرت از آن چیزها است . که در زبانها زیادتر  
از همه چیز استعمال میشود . و طرف اعتنای  
اغلب انبای جنس ما است .

غیرت بر حسب معنای لغوی . احتراز و دوری  
کردن است از آنچه نام و ناموس آدمی خلیل  
رسند . در اینصورت از روی حقیقت شناسی توانیم  
گفت . غیرت حافظ و حامی نام و ناموسها است .  
غیرت سرآمد فضیلتها است . غیرت کافل بر تمامی  
نیکیها است . غیرت سائق بر جلاله نیک بختیها است .  
غیرت اخلاق حسنه را در انسان حاصل کند .  
از ذمائم و بدیها دوری دهد .

چنانکه هر کدام از شعبه های غیرت را تصور کنیم .  
بسیاری از تبلیح حسنه آنرا در آن شبه متاهده  
خواهیم کرد . مدنیت و انسانیت در سلبه غیرت  
حاصل است . شرافت و سرافراز بای انسانها  
از آثار غیرت بعمل آید . از امور خصصیه بکیریم  
تا بکارهایی که ارتباط بمناسبات جریه و کلیه که  
ببزرگان و دوران از انبای جنس خودمان داریم  
برسیم چلیکی آنها بدستگیری غیرت یک درجه  
مطلوبه تواند رسید .

اگر غیرت نباشد انسانی تعیش نتواند کرد . اداره  
شخصی خود و اهل خود را مقتدر نتواند شد حقوق  
و مناسبات معتبره و مطلقه خود را نگاه نتواند داشت .  
ازین درجه بالاتر برویم . غیرت را در هیئت مجموعه  
ملاحظه کنیم . به نسبت هیشما و کثرت و قلت آنها

و درجات انصاف آنها باین فضیلت حسنه . قوت  
و ضعف پیدا کند . و تأثیرات آن بجهان نسبت  
باشد . و نتایج و ثمرات آن بجهان نسبت آن جمعیت را  
بهره مندی دهد .  
غیرت هم تعیین حدود حقوق شخصها و جمعیتها را  
کند . و هم حفظ و نگاهداری حقوق شخصیه  
و توابعه را نمایند غیرت حامی بختاری است . غیرت  
داعی سعادتندی است . حافظ خوش بختیها است  
و اعقل بر نیکو کارها است .

قدری صریحتر به بینیم غیرت صفتی است که دارنده  
آن را عبور . و بی بهره از آن را بی عار و بی ناموس  
گویند . بی ننگ و نام خوانند غیرت صفتی است  
که بذات پاک خداوندی منسوب گردید بآنکه  
در یادی انتشار از صفات مخصوصه بشمرده است .  
میفرماید و پدرستی خدای تعالی غیور است  
یعنی فواحش و بد کرداری را دوست نمی دارد که  
فاحشه هر قول و فعل بسیار قبیح را گویند که  
از حد خود تجاوز کرده باشد .

اگر درست دقت کنیم غیرتند باید مستقیم الاطوار  
باشد . نیکوکار باشد از بدی اجتناب کند از فواحش  
احتراز نماید . زیرا بدی و بد کرداری مغایر ناموس  
و نام انسانیت است . فواحش و منیهای متنافی شان  
و شرف آدمیت است . پس غیرت از استقامت  
و راستی جدا نتواند شد و بدین موجب غیرتند  
راستکار باشد . غیرتند اگر بهوش و ادراک  
و استقامت حرکت کند تمامی نیکیهای دوجهای را  
مالک کرد .

در نهاد کسی که غیرت هست . بدیها و آنچه را که  
مغایر و متخل نام و ناموس است باید بداند و از آنها بجهت  
طوری خود را نگاه دارد . پس غیرت دانش  
و آگاهی را لازم گرفته است . نادان هر چه غیور  
باشد بجهت نقصان در آن موجود تواند بود زیرا که  
اسباب اخلاق ناموس و نام خود را و اطوار و جهات  
آنها چنانکه باید دانسته باشد عالم بر آن نیست . اگر  
بعضی کلیات را هم بداند از فروع و شعبه های کار  
بوجهی آگاه نیست . و بسببست که در میان  
بی عاری است ولی بجهت غافل است از اینکه در نتیجه  
ننگ و عار بر می برد . و باعتقاد خود  
غیرتند است .

این مطلب نه تنها در حق افراد و اشخاص است .  
در باره هیشما و جمعیتها هم همین مقیاس ملحوظ  
تواند شد . مرد جاهل است و قباحات جاهل را نمی  
داند که از آن اجتناب کند . خود سهل است اگر  
بگویند با اولاد خود را با اولاد انبای وطن خود را  
که وارث زندگی ما است بکشت بگذاریم و اتساق  
کنیم اطفال ملت را علم و ادب بیاموزیم . از ننگ  
جهالت و نادانی . و نلت حیوانیت و خوارهای  
دوجهای او را بزرهانیم . هر کدامی از آنها  
سخنی بگوید . که اگر به ملک غیرت زینم .  
عیار آن بسیار کم خواهد بود . پس جاهل هر قدر  
غیرت داشته باشد آن غیرت مستقیم نیست . آن  
غیرت ناقص است آن غیرت ثمرات و فائده های خود را  
بطور مقصود ندهد .

غیرتند با علم و استقامت هم خود را در جهان  
بدرجه کمال انسانیت رسانده اند . و هم انبای  
جنس را هادی و راهنما شده اند . معموری جهان را  
اساس از غیرت و استقامت است . آبادی دنیا را  
بنیان از غیرت و استقامت .

پس غیرت را بطور اجمال حامی و حافظ ناموس  
و نام انسانی باید قرار دهیم . و احکام آنرا بکدغه  
در ذاتیات یعنی کارهایی که بخودمان متعلق است  
ملاحظه کرده تکالیف خود را مستقیما بدانیم  
و بستمات غیرت را با اجرای آن مصروف داریم .  
و پس از آنکه ازین مرتبه بالا رفیم در مناسبات  
با انبای جنس از نزدیکان و دوران بقاوت مراتب  
آنها جهات تعلق آنرا نیز از روی راستی و راستکاری  
ملحوظ داشته و وظائف خود را نیز درین مرحله  
حقا و حقیقه بشناسیم . و از منکرات و فواحش  
که عبارت از تجاوز حدود و حق نشانی است  
احتراز کرده نام و ننگ انبای جنس را نام و ننگ  
خود بدانیم . حفظ و رعایت حقوق آنها را رعایت  
حقوق خود بدانیم . نه اینکه ایرات ننگ و صبی  
بر انبای جنس را مایه افتخار خود کنیم . ذلت  
کسی را شرافت خود بدانیم . احتیاج و فقر کسی را  
غنا و ثروت خود شماریم . عیب جو بی از کسی را  
اسباب میاهات خویش سازیم . کاینها یقینا  
نفسیر است و نه از صفات غیرت . بلکه  
بی عاری است و نهایت بی عاری است . چه حقوق  
مساوی است . رشتنه وجود و تعیش و زندگی



ماهی دیگر مر بوط و بسته شده است . ذلت  
من ذلت انبای جنس من است . حصار من  
حصار انبای جنس من است . میزان کار را  
از اینجا تا این فیهید که امروز افتخار جمع ملتها  
و جمعیتها از گذشته‌ها و در این زمان حاضر  
وجود انحصاری است که امتیاز از میان انبای جنس  
حاصل کرده . و دارای شرافت و کمال و یکجهت  
پروری گردیده اند . اصکر یک حکیمی با عالی  
یاعدالتی جوایزی بزرگی مالداری کا زو جود  
اوفائده و بهر انبای جنس را رسیده باشد و همچنین  
صحابان عام و ادب و هژها و صنایع و دارندگان  
صفات نیک که بوده اند و هستند و جود اینها بطور  
مطلق و بدون استثنا اسباب بایند و سرفرازی  
و یکخشنودی معنوی که از ارتباط هم جنسی خیزد  
برای ماها گردیده است . پس طبیعت مستقیمه  
باشکاری حکم میکند که شرافت و برتریهای انبای  
جنس مایه افتخار افراد بنی نوع است . درین  
صورت خردمند غور تمامی حقوق خود و دیگران را  
در یک میزان معتدل نگاه تواند داشت . که حقا  
و حقیقه از ذلت بی ناموسی و ارسته در زیر رایت  
ضربت و استقامت زیست کند و زندگانی مقدس  
خود را آلوده نارسد و فواحش نماید .

این یکی حکم مناسبات با افراد انبای جنس خودمان  
است . ولی تکلیف دیگری در بابی این مراتب  
داریم . که آنهم حفظ ناموس هیئت مجموعه و رعایت  
شرائط یکسانی جمعی است . که بطور خصوصی  
منافع مشترکه با هم دیگر داریم . که این را هم غیرت  
ملتی و وطن پرستی و مانند آنها گفته اند . اگر چه  
بمقیاس مقدمات معروضه در این مورد قابل  
الاعتنا نیز نوعا وظیفه مامعلوم توانستی بشود .  
و اگر سخنی چند نیز درین مطلب آورده شود  
مناسب خواهد بود لهذا این سخنان را در نسخه  
آئینه بنخواست خدای درمبای گذاشته کی هم  
از تکالیف وطن و حب وطنی که فرموده اند . و حب  
وطن از ایمان است . همیده و مبنای کار و افکار  
خودمان را در آنجا نیز دانسته باشیم . که بدان  
موجب عمل کنیم غیرت و وزیم . ۱۰ کال ناموس خود  
و وطن و انبای وطن را . منتهای آمال و اقدام مقاصد  
سازیم .

#### ✽ اخبار داخلی ✽

تکران نامه ایست که در ۱۹ کانون ملی از طرف  
کوماندانی فرقه عسکریه هر سگ . بمقام عالی  
صدارت عظمی نوشته شده است .

بطوریکه از فرجه عرض شد بی آنکه واقعه اتفاق  
یافتد روز شنبه به ویرتوی مراجعت کرده .  
دیروز که یکشنبه بود بی آنکه بکسی از عاصیان  
برخوریم . با هراهم خود در بولچه . که میان  
واقعیه کهنه و تیرهین است . منزلگاه کردیم .  
و درین دوروز که می آمدیم از آنار جنگ آخری بقدر  
سبب و چندین کشتن عاصیان را که در کلبه ها  
جمع کرده بودند دیدیم . بهر حرکت جنگ گذشته .  
بجهت اینکه جوی از عاصیان با نیت گذشته بودند .  
و قس که با آنها رسیدیم چندان جمعی از عاصیان  
در آنجا دیده نشده بود . و این هم علت آن بوده  
است که آمدن اردوی شاهانه را دیده . و چنان  
خودمان را بمحور اوستریا انداخته . و بدالمنجا

متفرق شده بودند . و رئیس فرقه قره طغیان هم زنده  
بوده است و بقیه رفقای خود را برداشته بنواحی  
عاصیه همراه بغیان رفته بودند . که اینهم در تانی  
تحقیق کرده شد . در این حال منت خدای را که  
در سایه سطوت و ابه حضرت پادشاهی . همچنانکه  
درین حوالی جمعی از عاصیان نیست . از هیچ طرفی  
هم بودن آنگونه جمعیت طایفه مسوم نیست .  
و آسایش داخلی برقرار است . استمرار حال عاصیان  
در یو پورا سبب اصلی این بود . که نواحی  
عاصیه از پولچه بنا چیدم کوره نقل عاصیان میگردند  
و این نقطه هم از سایه موقعیت و ابه جناب پادشاهی .  
در روز گرفته شد . و بحرای عاصیان مسود گردید .  
و در داخل آن از عاصیان کسی نماند . انتظار و امید  
بر این است که اهالی داخل عشو و امان جناب  
تاجداری بشوند . و زودی پاما کن و قریه ها  
و ساکن خودشان عود نمایند . بنسبت اهمیت  
نقطه پولچه چنانکه معروض گردید . و نزدیک  
داشتن راه نقل آذوقه به تیرهین . از امروز شروع  
کرده شد . بنجید بنا و ساختن شش باب قله که  
در بدایت مسئله از جانب انجیا خراب کرده  
و آتش زده شده بود . امر عالی مطاع است .

در خصوص قبول شدن لایحه کونت اندر اسی  
از جانب باعالی کارتها و روزنامه های محلیه شرحی  
نوشته اند و بعض کارتهای بل اوغلی هم خلاصه  
لایحه را درج نموده اند . چون در این باب از جانب  
مطبوعات رسما خبری برای اعلان قبول آن با  
داده نشده است . و با اینکه عین صورت لایحه را  
از ترجمه کارتهای وینا نیز موجود داشتیم .  
بعلت رسیدن خبر رسمی . و بملاحظه اینکه باین شدت  
هم این مطلب طرف اهمیت نیست . لهذا این  
اعلازا و تمام ترجمه لایحه را در تانی اگر مقتضی  
گردید خواهیم نوشت .

#### ( بقیه نظامنامه و کلبهای دلاوی )

##### ( در محکمه های نظامیه )

ماده بیست و هفتم . محرمات و نوشجانی که وکلای  
دعوا تنظیم خواهند کرد . و همچنین صورت  
اوراق و سنداتی که بمحاکم خواهند داد .  
هرگاه در روی و رقه صحیح نوشته نشده باشد  
در هیچ محکمه قبول نخواهد شد .

ماده بیست و هشتم . در اجزیهایی که بموجب تعرفه  
دریافت خواهند شد مجبیه از قرار یکی بیست  
غروش محسوب خواهد شد .

ماده بیست و نهم . وکلای دعوا را جایز است که  
بموجب مفاوله و قرارداد جدا گانه نیز اجرت  
بگیرند . فقط دعوائی که بقدر پنجهزار غروش باشد  
نباید از قرار تعرفه تجاوز کنند . و آنچه برای زیادت  
از پنجهزار غروش دعوا قرار میدهند نهایت درجه  
قرار داد از صدی بیست زیادت نباید باشد .

##### ( فصل رابع )

( در بیان کیفیت تشکیل و وظائف جمعیت )  
( و کلبهای دعوا است )

ماده سی ام . یک جمعیت دائمه برای رسیدگی امور  
و خصوص و کلبهای دعوا و اجرای وساطت  
تلیفات که از جانب نظارت احکام عدلیه بآنها

خواهد شد تاسیس و تشکیل خواهد گردید .  
ماده سی و یکم . برای این جمعیت یک رئیس اول  
و یک رئیس ثانی و چهار اعضا خواهد بود . و اینها  
در اسلاسل مقیم و از جانب وکلای که سمت  
مأذونیت باجری وکالت دعوا دارند بطور اکثریت  
انتخاب خواهند گردید .

ماده سی و دوم . مدت مأموریت این رئیس  
و اعضا مدت دو سال بوده . در هر سال نصف  
اعضا عوض و بجای آنها اعضای دیگر انتخاب  
خواهد شد . و در سال اول بجای آن دونفر که  
خارج از اعضا بیست می شوند قرعه کشیده میشود .  
و سال دیگر هم آن کهنه ها عوض شده دونفر دیگر  
بجای آنها انتخاب می آید . و در آخر سال دوم  
مدت مأموریت رئیس هم تمام شده خواهد بود .

ماده سی و سوم . اعضای که موافق قرار ماده  
سابقه از اعضا بیست بیرون شده اند . تا یکسال  
از میان نگذرد انتخاب آنها برای اعضا بیست جایز  
نبوده . فقط انتخاب ریشها بار دیگر جایز خواهد  
بود . و در بدو کار که ریشها و اعضا یک دفعه انتخاب  
شده بعد از ختام انتخاب رئیس اول جمعیت . هم  
انتخاب شدن خود را و هم انتخاب رئیس ثانی را  
بموجب یک تقریر ( فهرست ) بنظارت احکام  
عدلیه اشعار خواهد کرد .

ماده سی و چهارم . برای اینکه اساسی برای  
انتخاب اعضا بشود . یک صورت مصدقه  
از جدولی که در احکام عدلیه در خصوص وکلای  
میباشد بجمعیت مذکور داده خواهد شد . و نیز  
اسامی و کلبهای یکصد و بیست و یک می شود . و با  
آنکه نام آنها را قلم کشیده می شود بجمعیت مذکور  
همه وقت تبایع خواهد شد .

ماده سی و پنجم . بعد از آنکه هیئت جمعیت  
انتخاب کرده یکی را از میان خودشان با اکثریت  
آرا کاتب و امین صندوق معین خواهند کرد .

ماده سی و ششم . مادامیکه از جمعیت دائمه علاوه  
بر رئیس سه کس از اعضا موجود نباشد جدا گانه  
آغاز نتواند کرد . و در صورتیکه آراماسوی باشد  
در هر طرف که برای رئیس باشد اغلب معدود خواهد  
بود .

ماده سی و هفتم . وظائف جمعیت اول تبایع  
قرارهایی است که از نظارت عدلیه دیوان احکام  
عدلیه در خصوص معاملات وکلای دعوا قرار  
داده می شود . ثانیاً بیان مواد بیست که لازم  
باشد بنام و کلبها بموجب مضبطه . بعرض نظارت  
مشار الیها برسد . ثالثاً تبایع اجرای نظامنامه  
که متعلق بوکلای دعواست . رابعاً تسویه  
و اصلاح دادن موادی که در میان وکلایها و نصف  
صنف آنها مایه نزاع آنها میشود . و بیان تبایع آن  
بدیوان احکام در صورتیکه صلح و انجام آنها صورت پذیر  
نکرد . خامساً اعطای ایضاحات در خصوص  
تعرفه است در هنگامیکه از جهت اجرت و مصارف  
مشکلات و اختلافاتی ظهور نماید . سادساً معاونت  
لازمه کردن است بصاحبان دعوائی که فقیری  
استطاعت هستند و بجمعیت اظهار حال خود را  
می نمایند . کدر صورت لازم است معاونت کنند .

مانند بحال دعوائی آنها رسیده کی شده در معاملات  
قانونیه روی تسهیل بآنها نموده و همچنین بطور  
های دیگر کمک بآنها کرده شود .  
ماده سی و هشتم . تسهیل و تدقیق مصالح آنهایی  
که فقیر الحال هستند . بمعرفت جمعیت یک هیئت  
و چند نفر از وکلایها که مناسب باشد حواله خواهد  
شد .  
ماده سی و نهم . معاملاتی که جمعیت باید در حق  
وکلای دعوائی که بخلاف قاعده و معارف نظام  
رفتار میکنند مجری دارند چنانست . اول وظیفه  
آنها را با آنها اخطار کنند . ثانیاً تبایع بتعذیر  
و عتاب قرار دهند . ثالثاً وکلی که متخلف تعذیر  
است در حضور جمعیت بمعرفت رئیس تکذیر کرده  
شود رابعاً آنرا از قبول شدن بجل مخصوص  
جمعیت محروم دارند .  
ماده چهل . اگر در حق وکلی شکایت بدرجه  
معتنا برسد و جمعیت مقتضی داند که مأذونیت  
بوکالت را از او بردارند . در صورت لازم است  
اسباب و کیفیات آن و مدت رفع مأذونیت را بموجب  
مضبوطه بدیوان نظارت عدلیه احکام عدلیه  
بیان کنند . ( بقیه دارد )

شب چهارشنبه گذشته در سه تخته انگلیس  
جناب سرهزی البوت سفیر کبیر مهمانی عالی داده  
اند . و در آن مهمانی جناب مستطانت افعم  
صدارتناهی و دیگر وکلای فحام و سفرا و معتبرین  
حاضر بوده اند . سفیر کبیر مشار الیه دو مهمانی  
دیگر نیز خواهد داد .  
پیشتر نوشته شده بود که موافق قرارداد باعالی دونفر  
از مأمورین بالکلیه درامانت رسومات برای تحقیق  
و تفش و اردات کرک و ایضای وظایف محدود  
خود شان بطور دائمی بوده باشند که بدین واسطه  
اسباب تأمین ایضای وجوه کوپونها حاصل گردد .  
اینروزها بموجب امر جناب مستطانت افعم وکلایناهی  
از جانب بانک مذکور مسیو ( ادوارج )  
( و بارون دیش ) نامان بمجهت این کار معین و مأمور  
بایضای و قیقه خودشان درامانت مشار الیه  
گردیده اند .  
در کازت طونه نوشته اند که جناب فضلی باشا  
رئیس اردوی همایون دوم هنگامیکه بشنای برای واری  
و تماشای مکتبها رفتند مبلغ معینی بهر کدام  
از مکاتب برای توزیع بشاگردان و بدختری  
از آنها که هدیه بیست ریج خود داده بود جدا گانه  
انعامی داده و بعضی بیانات وکالت مشوقه  
در هر کدام از مکتبها بیان نموده اند .

پیشتر نوشته شده بود که موافق قرارداد باعالی دونفر  
از مأمورین بالکلیه درامانت رسومات برای تحقیق  
و تفش و اردات کرک و ایضای وظایف محدود  
خود شان بطور دائمی بوده باشند که بدین واسطه  
اسباب تأمین ایضای وجوه کوپونها حاصل گردد .  
اینروزها بموجب امر جناب مستطانت افعم وکلایناهی  
از جانب بانک مذکور مسیو ( ادوارج )  
( و بارون دیش ) نامان بمجهت این کار معین و مأمور  
بایضای و قیقه خودشان درامانت مشار الیه  
گردیده اند .  
در کازت طونه نوشته اند که جناب فضلی باشا  
رئیس اردوی همایون دوم هنگامیکه بشنای برای واری  
و تماشای مکتبها رفتند مبلغ معینی بهر کدام  
از مکاتب برای توزیع بشاگردان و بدختری  
از آنها که هدیه بیست ریج خود داده بود جدا گانه  
انعامی داده و بعضی بیانات وکالت مشوقه  
در هر کدام از مکتبها بیان نموده اند .

پیشتر نوشته شده بود که موافق قرارداد باعالی دونفر  
از مأمورین بالکلیه درامانت رسومات برای تحقیق  
و تفش و اردات کرک و ایضای وظایف محدود  
خود شان بطور دائمی بوده باشند که بدین واسطه  
اسباب تأمین ایضای وجوه کوپونها حاصل گردد .  
اینروزها بموجب امر جناب مستطانت افعم وکلایناهی  
از جانب بانک مذکور مسیو ( ادوارج )  
( و بارون دیش ) نامان بمجهت این کار معین و مأمور  
بایضای و قیقه خودشان درامانت مشار الیه  
گردیده اند .  
در کازت طونه نوشته اند که جناب فضلی باشا  
رئیس اردوی همایون دوم هنگامیکه بشنای برای واری  
و تماشای مکتبها رفتند مبلغ معینی بهر کدام  
از مکاتب برای توزیع بشاگردان و بدختری  
از آنها که هدیه بیست ریج خود داده بود جدا گانه  
انعامی داده و بعضی بیانات وکالت مشوقه  
در هر کدام از مکتبها بیان نموده اند .

پیشتر نوشته شده بود که موافق قرارداد باعالی دونفر  
از مأمورین بالکلیه درامانت رسومات برای تحقیق  
و تفش و اردات کرک و ایضای وظایف محدود  
خود شان بطور دائمی بوده باشند که بدین واسطه  
اسباب تأمین ایضای وجوه کوپونها حاصل گردد .  
اینروزها بموجب امر جناب مستطانت افعم وکلایناهی  
از جانب بانک مذکور مسیو ( ادوارج )  
( و بارون دیش ) نامان بمجهت این کار معین و مأمور  
بایضای و قیقه خودشان درامانت مشار الیه  
گردیده اند .  
در کازت طونه نوشته اند که جناب فضلی باشا  
رئیس اردوی همایون دوم هنگامیکه بشنای برای واری  
و تماشای مکتبها رفتند مبلغ معینی بهر کدام  
از مکاتب برای توزیع بشاگردان و بدختری  
از آنها که هدیه بیست ریج خود داده بود جدا گانه  
انعامی داده و بعضی بیانات وکالت مشوقه  
در هر کدام از مکتبها بیان نموده اند .

بعضی از روزنامه ها خبر داده  
که از یکسان روزگار بود نو  
هم مناسب داشت نوشت  
در این باب از جانب یکی از  
برای طبع باداره ( اختر  
در این مقام درج آنرا مناسب  
( و )  
کلین بوستان مودت  
از سر آمدن شمرای عصر  
دربود . و محب صا  
مصاب بی بلان کرب و  
دهم ماه ماتم محرم الحرام  
مستعار را ترک نموده . و  
اجل زهر غم آس  
که شمرا ا ک آساید  
مژده ارجی بکوش جان  
از روی صدق عشق و  
غلبه رجه المولی و له شفاع  
و سزاوار دقت . این  
موی آله . از اوان  
دار فانی . اکثر اوقات  
سینه سوزان و اشک  
در مصیبت شهدای  
والحق در نفس واپسین  
مدعی خود موفق گرد  
غیر نا کامی . در  
راه عشقت از  
چنانکه در روز جان خو  
کر بلا . روح روان خو  
شهدا فدا . و بعض  
لابد این تصادف . فی  
از بهر اثبات صدق و  
صداقت . در عشق و مو  
قاطع . و دلیلت ساط  
اگر از جنات مع  
کوش عاشق  
بسرالنا آمین یاعین



تین بطور  
خج آنهای  
یلت هیئت  
له خواهد  
درحق  
ایر نظام  
اولوظیفه  
ها بتعذیر  
قی تعذیر  
تکذیر کرده  
خصوص  
تجهایدرجه  
که ماذویت  
لازم است  
درابوجب  
کام عدلیه  
دارد  
نکته انگلیس  
نی بای داده  
طاعت انجمن  
را معتبرین  
به دوهمانی  
ضلی باشا  
رای واری  
بهر کدام  
و بدختری  
بود جداگانه  
لانت مشوقه  
بود در ساعت  
له مرادپاشا  
قل مکتوبی  
آتش ظاهر  
و نیز در شب  
ستابون  
ش ظاهر شده  
و بعد از آن  
شده است

مرک بمس تصادف

بعضی از روزنامهها خبروفات نوری افندی مرحوم را که از نیکان روزگار بود نوشته بودند در این کازت هم مناسبت داشت نوشته شود . چون ورقه در این باب از جانب یکی از دوستان مرحوم مومی الیه برای طبع باده ( اختر ) فرستاده شده بود لهذا در این مقام درج آنرا مناسب و کافی دیدیم .  
( ورقه )

کلین بوستان مودت . اعنی ( نوری ) زاده که از سرآمدان شعرای عصر . و از سرقران ادبی دهر بود . و محب صادق آل عبا . و تحت زده مصائب بی پایان کرب و بلا . در روز جانسوز دهم ماه مانم محرم الحرام ۱۲۹۳ این کالبدفانی مستعار را ترک نموده . و بدار بقا ارتحال نمود .  
اجل زهر غم آسوده کرد و دانستم که شعرا اگر آسایش است از یاد است

مژده ارجی بکوش جان آن عاشق صادق رسید . از روی صدق عشق وداع جان و جهان فرمود . علیه رجه المولوله شاعراشفاعه . جای عبرت . و سزاوار دقت . این نکته باریکست که مرحوم مومی الیه . از اوان صباوت تا هنگام رجیل ازین دارفانی . اکثر اوقات عمر عزیز کرامی خود را سینه سوزان و اناک ریزان . و با آه و افغان . در مصیبت شهدای اهل بیت طهار کذرا نیده . و الحاق در نفس و اسین . و دم آخرین . با ثبات مدعای خود موفق گردید .

غیر نا کلامی . درین ره کام نیست  
راه عشقت این ره خام نیست  
چنانکه در روز جان سوز بل جهان سوز وقعه  
کربلا . روح روان خود را بملاقات ارواح مقدسه شهدا فدا . و بمحض آفرینش ارتقا نمود .  
لایذ این تصادف . فی غلط کتم این ترادف .  
از بهر اثبات صدق و محبت . و از برای ابراز صداقت . در عشق و مودت ذوی القربی براهی است  
قاطع . و ذلیلیست ساطع . که گفته اند .  
اگر از جانب معشوق نیاید کشتی  
کوش عاشق بیچاره بجای نرسد  
بسر انا آمین یا معین .

مرد غریب  
بیچاره شعب

( مواد پوایتیکی که در روزنامههای اروپ ( دیده شده است )  
هو بایر سرکرده اهل شورش پسته که با چند کس از رفقای خود بمحاکم اتریش رفته بوده است از جانب حکومت گرفتار . و محبوس شده است .

کومیسون کرواروژ ( یعنی خاج قرمز که یک جمعیت است در مالت روسیه ) که در قهر طاع بجهت مجروحین اهل شورش هستند مشغله و کار زیادی پیدا کرده اند . کازتهای پتر پورغ از روی تلگرافهای چته مینوبند کومیسون مذکور طلیها و آلات جراحی و دواها و غیر ذلک خواسته اند .

اسکو چینا یعنی شورای ملت صربستان بمذاکرات خودشان ختام داده و تعطیل کرده شده . تعطیل شورای مجلس مذکور مانع از استیقای هیئت مدیران

گردید . روایتی را که در خصوص استعقای پرنس میلان میشد اینروزها تکذیب می کنند .

میسر ( کبو ) نادهفته دیگر بلندن خواهد رسید ( اویزور ) که کازت لندن است مینویسد . حال مالی مصر بدینست . ولی دیون داره خدیویت جلیله که بقدر بیست میلیون لیرای انگلیس میباشد . کی باعث اشکل کار تواند شد . خصوصاً بابت تأمیناتی که از جهت ایقای فائض دیون لازم است . بسبب تخلف قسط فائض دین مذکور و هنی برای مستقبل حاصل و از مقدمات وقوع اشکل خواهد بود . و این اشکل را مداخله پولینیک فرانسه بمالیه مصر که نیز مأموری بانجا فرستاده است قوت خواهد داد .

در این باب اخبار نویسن تائیس که در پاریس است میگوید . فرستاده شدن مسیو اوتره از جانب دولت فرانسه بمصر چنان است که در میان مردم گفته میشود . که مومی الیه بجهت تکلیف یکی کردن خصوصاً مالیه مصر یعنی دو قسم دیون خدیویت جلیله بمصر رفته است . بلکه عزیمت مسیو اوتره بمصر تنها بملاحظه این بود که هرگاه تکالیف و اقدامات مسیو کیو فرستاده دولت انگلیس متافی و مضاد بمناقصه پولینیک دولت فرانسه باشد . آنرا منع کند . اینست که دولت فرانسه در این باب بمسیو اوتره ماذویت و اختیار غیر محدود داده است .

رخصتی که دولت آلمان بجهت بیرون بردن اسب از خاک خودش داده است . تأثیر بزرگ و اهمیتی در پولینیک اروپ دارد . بعلم اینکه این رخصت دلیل بسیار بزرگ و آشکار است که دولت آلمان طائب دوام و بقای صلح و آسایش اروپا میباشد .

دولت مشارالیها کونت دارنیم مفراسبق پاریس را که پیشتر بحکوم توقیف شده است خواست که موافق قرارداد دیوان برلین مجازات حبس خود را بکشد . لکن دیوان استیفاف فلورانس این تکلیف را یعنی تسلیم کردن کونت مشارالیه را رد کرد . و بموجب عهدنامه که دولت مشارالیه با دولت المان دارند جواب دادند که درین مطالبه حق ندارند .

در شهر بروکسل جمعیتی بنام ( افغان دودزاسوار ) فرزندان نا امیدی تشکیل شده بوده است جمعیت مذکور مخفی بوده اند . و اعضای این جمعیت از فراریان کومونهای پاریس هستند . جمعیت مذکور کازتی چاپ و منتشر می کرده اند . درین کازت فصل نالایی در حق حکومت ( ژنو ) نوشته بوده اند . و همین جهت بعضی از اعضای جمعیت مذکور را از جانب حکومت امر شده است از خاک بلجیک بیرون برونند .

( خبرهای تلگرافی )  
انگلیس

لندن ۹ فوریه

لورد مدبری وزیر خارجه در مجلس لوردها بیان کرد . که برای من معلوم نیست که قبول شدن لایحه کونت اندراسی از جانب اباعالی . اهل

شورش را بزرگ سلاح کردن مجبور خواهد کرد بانه ولی در این صورت شورش محلیه بطوری محدود خواهد ماند که برای اروپ طرف اهمیت نخواهد کردید . دولت انگلیس لایحه اتریش را بطور مطلق قبول کرد ولی در باب خصوصیات آن و معاملات بعد ازین را که در این باب دارد آزاد میباشد .

( فرانسه )

پاریس ۹ فوریه

مسو لئون رنو امین پولیس که رئیس اداره ضبطیه است استعفا کرد بعلم اینکه مأموریت تازه او در اعضائیت سناتو با وزارت ضبطیه مغایر است . لهذا استعقای او قبول شده و بجای او مسیو ( فلیکس وواژن ) که از اعضای مرکز چپ شورای ملت بود تعیین شده است .

مسو لورنتی صاحب امتیاز کازت ( اوتون ) وفات کرد .

حریق بزرگی در اینجا ظهور کرد .

اتریش - مجارستان

وین ۹ فوریه

کومینه ( شعبه جمعیتی ) شورای ملت که بجهت بعضی مطالعات در خصوص عهدنامه تجاری مملکتین متشکل گردید بود قرارداد که احکام عهدنامههای دولت اتریش با اباعالی را در حق مملکتین هم جاری دارند و دولت اتریش هیچ حقوق خود را در این خصوص ترک نخواهد کرد . ناظر تجارت بیان کرد که حکومت هم در این خصوص هم رأی است . کومینه مذکور بعد از این قرار تکلیف کرد که یک تاسف نامه تقدیم کند که دولت اتریش نتوانست عموم تبعه خود که در مملکتین هستند در مقابل قانون بلا فرق و توفیر منظور شوند .

( روتر هوا )

انگلیس

لندن ۹ فوریه

مسو دیزا نیلی رئیس هیئت وکلای انگلیس در پارلمنت ( شورای ملت ) و لورد مدبری در مجلس لوردها پولینیک دولت انگلیس را در مسائل حاضره بیان کردند .

جواب اینکه برای نطق علیا حضرت قرائحه انگلیس از پارلمنت و مجلس لوردها داده خواهد شد تصدیق و قول شده است .

( پور دبانو )

( مصر )

قاهره ایضا

مسو استافان کیو روز یکشنبه بلندن عزیمت خواهد کرد .

اتریش - مجارستان

پشت ۹ فوریه

در مجلسی که در تحت ریاست هیئت وکلای منعقد شد . حامیان آزادی تکلیف کردند که نیکمای فرانسوا دلاک در ضمن اوراق دولتی منتشر شود . و دفتر

اعانه قرار داده شده از برای مشارالیه هیکی ساخته و در پای تخت نهاده شود . مجلس بطور انجذاب و تسایق و خوشنودی این تکلیف را پذیرفتند .

فرانسه

پاریس ایضا

مارکی ده فرانکیو در کازتها کاغذی منتشر کرد که مومی الیه در کومیسون شورای ملت از دول کازت سوال خواهد کرد که آیا عا کر دولتی اسپانیا بمحاکم فرانسه گذشته اند بانه . مسیو غامبتا بعضی نطقها در اینون و مارسل بیان کرد .

( المان )

برلین ایضا

شورای ملت قانوننامه جنایت را قبول و تصدیق نمود .

ایتالیا

برندری ایضا

غران دولک الکسیس ولیعهد دولت روسیه امروز با تن عزیمت کرد .

( روتر هوا )

( از تته مقاله یکمیزی زراعت )

حالا به بینم ججهه اینکه آب بالای شیشه حباب می آید چیست بعلم اینکه بسبب سوختن شمع از اجزای مولدالمجوزه که باشع محو و زائل میشود جسرئی یعنی یک ماده دبکری در میان آب ظاهر شده . و در آب حل میشود که نام آنرا ( حامض فحمی ) گویند و هر قدر که این اجزا در میان آب حل میشود مقدار هوایی که در میان شیشه است کم شده و آب کدرتوی آنست برای پر کردن جای آن هوای متاقلص رو بصعود و بالا رفتن میکند .

مولدالمجوزه و ازوت مانند هوا محسوس و قابل رویت نیست و بدست اخذ ضبط آنها ممکن نمیشد و هر جسمی که مانند هوا لطیف و رقیق باشد از اکا ز نام نهاده اند .

اکنون مولدالمجوزه و ازوت هر دو کازات و از مرکب شدن آنها هوای نسبی ظاهر میشود . در میان پنج لترا هوا تخمینا یک لترا مولدالمجوزه و چهار لترا ازوت هست . حالا هوایی که در میان شیشه است بمقدار مولدالمجوزه ندارد که کفایت روشن بودن شمع را بکند اگر قدری فتنه درشت باشد و شدت روشن شود فوراً ان جسم مولدالمجوزه تلف شده تنها ازوت میماند و آنکه آب بالارفته پنج یک شیشه را فرا گیرد . فقط امتحان این مطلب با شمعهای متعارفی ممکن نشده و فوسفور تواند بود و این فوسفور که جسمی است بشدت میتواند بسوزد و همان است که کبریت و مانند آن که بسرعت میخواهد روشن شود از آن ساخته میشود . باری این ازوت که بطور مذکور حاصل شده است . اگر چه بجهت نقصان و سائط علیه ازوت خاص نیست و در توی آن کمی مولدالمجوزه تواند بود . لکن با ز خصائص حقیقیه این جسم بسط را میتوانیم با تخمین در این ازوت شمع خاص هم به هم با نظر یق



شبهه که در میان ان شمع روشن شده است در آن رایا یک  
بشتابی بکیم . و سر از برتوی اب هر ویریم .  
و بشتاب را بکسیم . و بنور بکه بیشتر گفته شد  
کاز را که در میان شبهه است توی یک کاسه کدهش  
قدری کشاد است نقل بکنیم . و بعد از آن در همان  
حالت که در میان آب است دهته کاسه را با یک نخه شبهه  
محکم گرفته روی یک میز بگذاریم . و بعد از آن  
شمعی را که در حالت روشن بودن بسر مقولی بسته  
شده است بتوی کاسه ببریم . آن وقت خواهیم  
دید که آن شمع فوراً خاموش گردید . و حال آنکه  
اگر در میان کاسه از همین هوای متعارفی میشد قطعاً  
خاموش نمیکردید . پس باین امتحان معلوم میشود  
که کازی در میان کاسه بوده است جسم غیر موافق  
بروشتائی میباشد اگر یک قدری در میان آن کاز  
از جزء (مولد الموصوفه) هم بوده باشد باز خاموش  
خواهد شد .

( بقیه دارد )

### پورسه

غلطه	۳۰	کانون ثانی روی
اسهام عمومی	۲۲	۱۵
سوسنه جنرال	۳	۲۰
شرکت عثمانیه	۲	۲۴
اعتبار عمومی	۳	۳۰
تراوای	۱	۶۰
مندات راه آهن روم ایلی	۵۴	۰۰
استراض	۱۸۶۳	۱۳۲
»	۱۸۶۵	۱۳۳
»	۱۸۶۹	۱۳۲
»	۱۸۷۲	۰۳۷
»	۱۸۷۳	۱۱۱
کبیل	غروش	سانیم
لندن ۳ ماهه بهر لبرای انگلیس	۱۱۱	۲۵
پاریس بهر لبرای عثمانی	۲۲	۶۵
فیثات مسکوکات لبرای عثمانی		
از قرار صد غروش		
لبرای انگلیس	۱۱۰	۱۸
لبرای فرانسه	۰۸۸	۲۵
امپریال	۰۸۹	۲۰
کریمیه	۰۵۱	۱۶
مجیدیه	۱۰۳	۰۲
یشلعه	۰۹۷	۲۰

مقاله	۱۰۸	۰۰
پول سیاه	۱۳۷	۲۰

### طاهر

#### اعلانات

رساله ( فوائد ) نام عربی عبارته . تألیف شیخ  
عظیم الشان الساطع البهران تتم ناموس دهر مروج  
حکمت حقه مولانا الشیخ الاحمد الاحسانی اجله  
شانه . که مفاتیح مطالب حکمت الهیه و با کمال  
اختصار دارای معانی بسیار بلند و جامع آثار  
و اطوار علم مبسداً و معیاد است . و در چند سال  
پیش بر خست و اجازه نظارت جلیله معارف .  
طبع و تمیل شده است . در معارف کتاب فروشی  
بزرگ در زیر مسافر خانه عسکریه از قرار نسخه  
(۱) چای یک مجیدیه سفید فروخته میشود .

### مسبوم

دیوسفوریدس نام طبیب در بالای  
اوزون چارسو در نزدیکی خان اکنتی در اجزا خانه  
ارکول نومره (۳۲۳) روزهای شبیه و چهارشنبه  
از ساعت پنج الی هفت برای تدای و معالجه ناخوشهائی  
که رجوع کنند حاضر است . و بجای آنها خواهد  
قبول خواهد کرد .

طبیب مومی الیه متهمد می شود . که همه اقسام  
ناخوشی بواسطه بیهوشی و بتدابیر و تدای  
حکیمانه معالجه نماید . و همچنین در ناخوشی معده نیز  
مهارت عام خود را ابراز خواهد کرد . و بجهت  
مرضیهائی مزبوره حی اختراع و ترتیب کرده است .  
که محل فروش آنها اجزا خانه مذکور فوق است .  
و دستور العمل استعمال جها در ورقه مخصوصه  
جای شده در جوف قوطیهائی آنهاست . قیمت  
یک قوطی نیم مجیدیه است . در هر کدام از آن  
ورقه ها و قوطیه ها امضای طبیب مومی الیه نباشد  
ساخه و قلب است بهمن جهت دقت لازم دارد .

### ش . د . پ

مرثیه دوازده بند جناب سعادت مآب کانظم باشا  
میرزا از اعضای دارشورای عسکری که بجهت  
تعمیر داران خامس آل عباسه در کربلا روحی له الفدا  
و علیه التحیه و الثناء اثری است نوین و واسطه ایست  
برای تجدید آیین آه و این بانضمام قصده غرای مدحیه  
در حق حضرت شاه ولایت انشاد فرموده اند  
اینروزها طبع شده و در دکان جلیل آغا در جنب طاش  
و حاجی حسن آغا در باغچه قیوسی فروخته می شود .

### خرابات

مشتمل باقواع فصاید و ترکیبات و ترجعات و تسدیهات  
و قطعات و رباعیات و غزلیات و ابیات در چهار زبان  
یعنی ترکی و عثمانی و فارسی و عربی که کزیده ادبی  
روم و شاعر مشهور و معلوم جناب ضیا بلق اندی  
از آثار اسلاف و معاصرین انتخاب و جمع و در سه جلد  
درج کرده بود در دکان حاجی حسن آغا در جنب کوفروش  
صحافان و در دکان حاجی حسین آغا در جنب کوفروش

در باغچه قیوسی هر جلدی بیست معین فروش میشود .

محل فروش ( اختر ) در جنب طاش دکان جلیل آغا  
کتاب فروش و در باغچه قیوسی دکان حاجی حسن  
آغا تنبا کوفروش و در باز بدفرانخانه صرافیم افندی  
و در افسرای قرب یشل طولومبادرد کان تنبا کوفروشی  
و در مغازه کتاب فروشی در زیر مسافر خانه عسکری  
و در پیشکطاش در مرکز تراموای در دکان  
تنبا کوفروش ایرانی و در پیش مالیه در دکان قلم فروش  
نمره ۱۴۴ و در دکان والد دکان چایی فروشی است .

### کتاب مستطاب

( میزان الموانین فی امر الدین )  
که در چند سال پیش از جانب یکی از اُمُورین سفارت  
سینه ایران در خصوص محاکمه ادیان مختلفه ورد  
پرساله میزان الحق نام پروستائی تألیف و در مطبعه  
عامره طبع شده است در مغازه کتاب فروشی در تحت  
مسافر خانه عسکری در یک مجیدیه سفید فروش  
میشود .

چون قبل از آنکه اختر طبع و نشر بشود بعضی  
از ذوات کرام از ممالک بحر سه و غیره بموجب  
مکتوبهائی خودشان طالب اونه شدن گردیده  
و قیمت آنرا هم بجهت اینکه ارسال بفرمایند  
سوئال کرده بودند . و تا جواب خدمت  
ایشان عرض کنیم شروع و طبع و نشر آن شده  
و همان تفصیل که مقرر بودند بجهت های که بیرون کرده  
شد خدمت ایشان از پوسته های دریا و خشکی  
ارسال گردید . و همان طور نیز فرستاده خواهد  
شد . و قیمت سالیانه و غیره آنهم در لوحه کازت  
معین و مرقوم است . لهذا پس از عرض تشکر  
بخدمت ایشان بجهت میل و التفاتی که در قبول کردن  
این کازت ظاهر فرمودند . از عموم خبر خواهان  
خواهش میکنم هر کدام از ایشان بوسائل اولیه  
بطوریکه خواهش فرموده اند و مقرر است وجوه  
معینه اونه ها را بدار السلطنه اسلامبول و اداره اختر  
ابصال فرمایند که باعث دوام و استمرار کار  
کرد

در اداره خانه ( اختر ) هر نوع اوراق که زبان  
فارسی و عربی و آلمانی و فرانسه و انگلیس و روسی  
و ایتالیایی و اسپانیولی باشد بتری و ازتری و زبانهای  
مذکوره ترجمه و هم نوشتن بعضی اوراق بزبانهای  
مذکوره قبول میشود .

### مخاطره لی اورمان

#### باخود

#### قالا رحید و درلی

نام رساله تبارو زبان ترکی از جانب ملترزم آن اغوب  
افندی ماطوسیان طبع شده در بارقه سربل و جاهای  
دیگر فروخته می شود .  
رساله مذکوره در نهایت سلاست و شایان مطالعه  
نوشته شده . مرقی اخلاق و احوال انسانها  
تواند بود .

رساله بارقه ظفر دایر بنفع اسلامبول المیدا با تمار  
وصاف که اثر خامه یکی از ادبای مشهور است در دکان  
هر کتاب فروش از قرار سه غروش فروش میشود .

یک باب خانه در اسکدار در محله خوالدین در تاق  
فاطری در نمره ۱۶ فروش خواهد شد خانه مذکور  
در حرم و سلامتی چهارده اطاق و یک طویله و چهار  
جای آب یکی شیرین و سه دیگر تلخ و بقدر هزار  
و هفتصد ذرع زمین بنا و باغچه دارد هر کس طالب  
باشد بمطبعه اختر مراجعت نماید .

حکاک مشهور موسو سانیچ روسیه مدتی است  
باسلامبول آمد بموی الیه هر نوع رسم و خطوط را  
در نهایت خوبی و استادی در روی شمشادک و ترسیم  
می نماید هر کس طالب بوده باشد بمطبعه ( اختر )  
مراجعت نماید

هر گونه کتب و رسائل و اوراق چه بلنوغراف  
وجه به بلنوغراف یعنی با سیم و خالی سنی و حروفی  
در مطبعه ( اختر ) در کال خوبی و امتیاز طبع  
و قیمت و بهای مناسب و بطور مطلوب و موافق  
سلیقه تمام کرده میشود و همچنین هر گونه اوراق  
و اسناد برنگهای مختلف و خطوط متنوعه و نیز  
رسمهای کراوی و قرون و کارت و زیرت فارسی  
و ترکی و فرانسوی و دفتر تجارت و هر نوع اوراق  
رسمیه که از جانب اداره های رسمی و دولتی امر  
و سیارش داده شود در نهایت امتیاز و خوبی  
طبع شده باعث خوشنودی خواهشمندان سیارشهای  
مذکور از هر ججهتی خواهد گردید . و سکنهای  
لیطوغراف همه جور بزرگ و کوچک قیمت مناسب  
جهت فروش در اداره مطبعه موجود است .

کتاب کاستان افصح اشعرا شیخ سعدی شیرازی  
رحمة علیه رجه واسعه کتابی است که در قافیه  
مشرق زمین در نزد عموم اهل لسان و اصحاب ذوق  
و فهم مسلم و مقبول است و سزاوار بود که همچنان  
نسخه مطبوعه طبع بطور بسیار خوب و طرز  
مرغوب با سیم شده یادکاری برای طالبان آن باشد  
و مدتی بود که این معنی در نظر بود ولی اسباب این  
مقصود حاضر نبود تا آنکه ده سال گذشته  
از اتفاقات حسنه عالیجناب میرزا آغا الملقب بصاحب  
قلم که از مشاهیر خطاطان ایران است بدر سعادت  
نشریف آورده و بر حسب خواهش دوستان قبول  
نمودند که نسخه مذکوره را بنویسند لهذا نسخه  
مذکوره در کمال نفاست و خوبی با سیم شده بود  
و چون مقصود اصلی خدمتی بمعارف بود بعد از  
فروخته شدن مقدار کافی ازان از قیقتس تزیل  
شده اکنون نسخهای آن در مغازه کتاب  
فروشی در زیر مسافر خانه عسکریه بلایزد .  
و در افسرای قرب یشل طولومبادرد دکان تنبا کوفروشی  
فروش و در دکانهای جلیل آغا در جنب طاش و حسن آغا  
در باغچه قیوسی جلدی از قرار بیست غروش  
رایج فروش میشود .

مطبعه و اداره خانه درجاری  
مخصوصه است

مکتوبی که برای درج کاز  
شده و طبع نشود بصاحب  
مکتوبی که اجرت پرست  
است از جنب اداره

### این کازت از جوا

### خطا خطا

در نسخه پیش شرحی  
توضیح نسخهای اختر  
نسخ ما را خواسته بود  
چون بناسبت ارتباطی  
باید باشد در ابتدای آقا  
مقرر شد که بولایت و ممالک  
کازت و روزنامه مطبعه  
فرستاده شود و این کار  
مدیر قرائخانه در بازید  
نتایج مأموله از این حسن  
با کازتهای دیگر میباشد  
پست نسخه از این کازت  
بافندی مومی الیه تسلیم  
مزبوره نمایند ولی چون  
نشد و عوضهای آنها که  
باداره ( اختر ) برسد  
پوست خود و بعضی هم  
خیال و موهبی فظمی که  
بجود ولایت که رابطه  
شده و بسا برین هم بوسه  
که هر کدام طالب باشد  
درج کرده و آن نسخه  
قره هم در تحت یک قاعده

### خطا خطا

آدمی باین آفرینش کرا  
در نهاد او است . خیلی  
بالا تری از عقل و ادب  
و مقامات خود و ابائی  
نماید . می بیند آنچه  
زیاده تر از آن است که  
کرده است . و نیز اگر  
که هنوز بدرجه فهم  
خواهد شد که چه قدر  
که خود بصورت و نقص  
است . با کسی که  
علوم و آگاهیها شده است  
محجب این است که آدمی  
خود می فریاد . نه تنها